

V9

A poster for the Orchestra City of Granada. The background is a photograph of a classical building facade, featuring a large, ornate oval window with a decorative frame. The window is filled with a vibrant, multi-colored stained glass design, possibly depicting a scene or a figure. The text is overlaid on the lower half of the image.

**ORQUESTA  
CIUDAD DE  
GRANADA**  
24\_25

**viernes 4 abril 2025 V9**  
Auditorio Manuel de Falla, 19:30 h  
**ESPACIO SINFÓNICO**

# LA INTRIGA Y EL AMOR

## I

**Daniel-François-Esprit AUBER (1782-1871)**  
Lestocq, ou L'intrigue et l'amour, obertura 7'

**André MESSAGER (1853-1929)**  
Sinfonía en La mayor 30'  
Allegro con brio  
Andante tranquillo, quasi marcia religiosa  
Presto. Trio  
Allegro vivace

## II

**Erik SATIE (1866-1925)**  
Mercure, suite 25'  
Overture  
La nuit  
Danse de Tendresse: Apollon et Vénus  
Singes du zodiaque  
Entrée et danse de Mercure  
Danse des grâces  
Bain des grâces  
Fuite de Mercure  
Colère de Cerbère  
Polka des lettres  
Nouvelle danse  
Le chaos  
Rapt de Proserpine

**Georges BIZET (1838-1875)**  
Sinfonía núm. 1 en Do mayor 29'  
Allegro vivo  
Adagio  
Allegro vivace – Trio  
Allegro vivace

**AUDREY SAINT GIL** directora

# ESE CHIC DE LO FRANCÉS

He aquí cuatro compositores franceses (dos normandos, un auvernés y un parisino) que se cruzaron en algo más de un siglo de música (llegaron a estar vivos los cuatro a la vez) en ambientes, dedicaciones y estilos diferentes, aunque los cuatro tuvieron contactos importantes con el universo del teatro.

También fue autor de una veintena de piezas instrumentales (hasta cinco conciertos para violonchelo) y otras tantas composiciones sacras, pero Daniel-François-Esprit Auber es conocido casi exclusivamente por sus óperas, muy especialmente por las *opéras comiques*, de cuyas reglas decimonónicas puede considerarse esencial conformador. Niño de la revolución y las guerras napoleónicas, Auber empezó mostrando un talento natural y precoz en el piano, pero aprendió a tocar también el violín y el violonchelo y fue un apreciable barítono. En la primera década del siglo escribió piezas de cámara y estudió con Cherubini mientras trabajaba en el negocio familiar de impresión de láminas de arte. En 1805 había escrito ya un primer trabajo operístico para un ámbito privado y en 1813 presentó su primera ópera en público, pero no sería hasta la bancarrota de la empresa y la muerte de su padre en 1820 que la necesidad le hizo convertir la composición en actividad prioritaria. Poco después conoció al poeta Eugène Scribe, su libretista por excelencia, con quien daría a los teatros franceses más de treinta títulos entre 1823 y 1864.

De entre ellos, *Lestocq, ou L'intrigue et l'amour*, una pieza de temática rusa, con zares, zarinas, favoritos y conspiraciones de por medio que se estrenó el 24 de mayo de 1834, no fue la obra más exitosa de su carrera (90 representaciones hasta 1840), pero su obertura, que recurre a algunos de los temas empleados en la ópera, es brillante. Auber recicla la tradición de la antigua obertura a la francesa, con una introducción solemne a modo de fanfarria, a la que sigue una primera sección lenta y melancólica en Re menor, sostenida por un solo del oboe, con la cuerda en *pizzicato*, y una sección rápida en Re mayor, que alterna un motivo de carácter marcial con otro más lírico.

André Messager fue alumno de Saint-Saëns, organista y un continuador de Auber en la tradición de la *opéra comique* francesa. Autor de una cincuentena de obras escénicas, incluidos algunos célebres ballets, su música instrumental es mucho más reducida y menos conocida. Sin embargo, uno de los primeros trabajos con los que llamó la atención del mundo musical francés fue justamente su Sinfonía en La mayor, compuesta en 1875, estrenada el 20 de enero de 1878 por Édouard Colonne en los prestigiosos Concerts Colonne y ganadora de la medalla de oro de la Société des Compositeurs.

La obra es un buen ejemplo del romanticismo francés de su época, con claras influencias de Saint-Saëns y Gounod. La clásica estructura en cuatro tiempos se abre con un *Allegro* en forma sonata, con los temas contrastados tímbricamente (cuerdas frente a vientos, estos en el estilo del coral), le sigue un *Andante* íntimo y meditativo, construido sobre un tema con variaciones, un *scherzo* marcado *Presto* de carácter rítmico y un final otra vez en forma sonata que culmina en una coda dominada por los metales.

En mayo de 1917, en plena Primera Guerra Mundial, Serguéi Diáguilev presentó con sus

Ballets Rusos en el Teatro del Châtelet de París una obra que sería un hito para la modernidad, *Parade*, un ballet que contaba con libreto de Jean Cocteau, escenografía y vestuario de Pablo Picasso, coreografía de Léonid Massine y música de Erik Satie. Además, en las notas al programa el poeta Guillaume Apollinaire empleó por primera vez el término 'surrealismo'.

Pianista de cabaret y seguidor de excéntricas doctrinas esotéricas, Satie había destacado por su feroz oposición a la trascendencia romántica, pero también al impresionismo de corte debussytsa —del que tal vez había sido fundamental precursor—, buscando la mayor simplicidad en música. *Parade*, con su máquina de escribir, sus sirenas, su *one-step* y su *girl* americana, había servido para mostrar cómo la cultura popular podía disputarle a la académica su espacio en el mundo. Siete años después, Satie volvió a reunirse con Massine y Picasso para un nuevo ballet, *Mercure*, que el compositor definió como “un ballet puramente decorativo”. El encargo fue esta vez del rival de Diáguilev en París, el conde Étienne de Beaumont, y la obra se estrenó en el Théâtre de la Cigale el 15 de junio de 1924 dirigida musicalmente por Roger Désormière, entonces un joven de 25 años. Beaumont rechazó la idea de un ballet con argumento: deseaba una serie de *tableaux vivants* sobre un tema mitológico presentados como para un *music hall*.

La partitura estaba concebida para una plantilla reducida (once instrumentistas de viento, dos percusionistas y la cuerda) y Satie llevó al límite su idea de una música utilitaria, de acompañamiento, ambiental, deportiva. Él la llamaría *musique d'ameublement*. Jean Cocteau la había definido a la perfección en 1918 en su ensayo poético *El gallo y el arlequín*: “Quiero que me construyan una música en la que yo viva como en una casa”. En carta al poeta, Satie había

también escrito: “La música de mobiliario crea una vibración; no tiene otro objeto; desempeña el mismo papel que la luz, el calor y el confort en todas sus formas...”.

Georges Bizet también acabó siendo conocido por sus obras teatrales, pero algunos de sus primeros trabajos fueron puramente instrumentales. Así, en un solo mes del otoño de 1855, recién cumplidos los 17 años y siendo alumno de Gounod en el Conservatorio de París, escribió su Sinfonía en Do mayor, una obra compuesta aparentemente como ejercicio académico, pues el compositor no mostró ningún interés por hacerla ejecutar ni publicar y la ignoró por completo en su correspondencia. La partitura fue encontrada en los archivos del Conservatorio de París en 1933 y estrenada el 26 de febrero de 1935 en Basilea dirigida por Felix Weingartner.

El modelo de Bizet es sin duda su maestro, y no en vano en marzo de aquel mismo año de 1855, Gounod había presentado su primera sinfonía en público. El discípulo adopta los estilemas formales del maestro, pero lo supera claramente en la frescura melódica y la gracia de la orquestación, hasta el punto de que su trabajo puede calificarse casi de milagroso para un joven sin experiencia alguna y se ha vinculado con experiencias adolescentes de Mozart, Schubert y Mendelssohn. Basta escuchar ese segundo tema del *Allegro vivo* inicial introducido por el oboe, de una grácil y espontánea cantabilidad, para entender el control del joven sobre sus propios medios. La sinfonía no deja de recurrir en todo su desarrollo a un neto contraste entre los ritmos vivos y el encanto melódico, con ideas originales (como esa imitación de la gaita en el rústico trío del *Scherzo*) y un punzante sentido vitalista que tiene ese inefable chic de lo francés.

**Pablo J. Vayón**

# AUDREY SAINT GIL

Madame Saint Gil es uno de los talentos más espectaculares que han irrumpido en la primera fila de la dirección operística internacional, deslumbrando a públicos, críticos y a muchos de los más grandes cantantes de nuestro tiempo, especialmente cuando dirige repertorio italiano y francés. Recientemente fue nombrada consultora artística del Estudio de Ópera de la Ópera Estatal de Viena para esta temporada.

En el campo de la dirección musical, algunos de sus compromisos destacados incluyen su regreso a la Ópera de Oviedo para dirigir *Roméo et Juliette* de Gounod y *Werther* de Massenet; debut en Pamplona con la Orquesta de Navarra dirigiendo *Carmen* de Bizet; por primera vez en el prestigioso Festival de Granada con un programa francés, y su regreso con la Filarmónica de Copenhague para dirigir el *Réquiem* de Verdi, así como una gala en la Real Academia Danesa de Música, entre otros.

En 2022, la maestra Saint Gil hizo su debut en España en el prestigioso Teatro Campoamor con la Ópera de Oviedo, dirigiendo a la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias en la ópera *Hamlet* de Ambroise Thomas, con un éxito rotundo.

En 2018 Saint Gil debutó con gran éxito de crítica dirigiendo *La Traviata* de Verdi en el Festival de Narnia en Italia. Su debut en Estados Unidos fue como directora asistente en el Michigan Opera Theater, y desde entonces ha trabajado en importantes teatros de ópera como el Festival de Ópera de Cincinnati, Festival de

Ravinia, Festival Internacional de Música de Caramoor, Royal Opera House, Washington National Opera, New York City Opera y Ópera de Los Ángeles, bajo la dirección de James Conlon y Plácido Domingo.

Saint Gil es invitada con frecuencia para impartir clases magistrales y es autora de varios libros sobre dicción francesa. Además, ha sido jurado en importantes concursos internacionales de canto, como el 'Hans Gabor Belvedere International Singing Competition' en el Metropolitan Opera. Recientemente recibió el encargo de componer la banda sonora de un documental sobre el escritor James Salter, producido por la Checkerboard Film Foundation.

Además de su intenso trabajo en los inicios de su carrera como directora asistente de Plácido Domingo y James Conlon en la Ópera de Los Ángeles y su nombramiento como especialista en ópera francesa en la Academia de Artes Vocales de Filadelfia, la maestra Saint Gil también ha expandido su actividad en el ámbito sinfónico. En 2017 debutó dirigiendo *Variaciones sobre un tema de Frank Bridge* de Benjamin Britten en Montpellier, seguido de *Les Illuminations* y obras de Lili Boulanger, además de otros compromisos en Francia y Estados Unidos.

La directora Saint Gil comenzó su carrera en el Théâtre du Capitôle de Toulouse y su trayectoria internacional en el Konzerthaus de Viena. Al mismo tiempo, fue nombrada *Head Vocal Coach* de la École Normale de Musique de Paris.

Lucas Macías  
director artístico

Josep Pons  
director honorífico

Joseph Swensen y  
Christian Zacharias  
principales directores  
invitados

**Concertino**  
Peter Biely

**Violines primeros**  
Andreas Theinert (ayuda de concertino)  
Annika Berscheid  
Julijana Pejčić  
Óscar Sánchez  
Piotr Wegner  
Adriana Zarzuela  
Marina García \*  
Beatrix Urban \*  
Clara Pedregosa \*

**Violines segundos**  
Alexis Aguado (solista)  
Joachim Kopyto (ayuda de solista)  
Israel de França  
Milos Radojčić  
Wendy Waggoner  
Javier Baltar \*  
Lucía Tapia \*

**Violas**  
Johan Rondón (solista)  
Hanna Nisonen (solista)  
Krasimir Dechev (ayuda de solista)  
Josias Caetano  
Mónica López  
Donald Lyons  
Maripau Navarro

**Violoncellos**  
J. Ignacio Perbech (solista)  
Arnaud Dupont (solista)  
Ruth Engelbrecht  
Philip Melcher  
Israel Sobrino  
Matthias Stern

**Contrabajos**  
Hans Stockhausen (solista) \*  
Günter Vogl (ayuda de solista)  
Xavier Astor  
Stephan Buck

**Flautas**  
Juan C. Chornet (solista)  
Bérengère Michot (ayuda de solista)

**Oboes**  
Eduardo Martínez (solista)  
José A. Masmano (ayuda de solista)

**Clarinetes**  
Carlos Gil (solista)  
Israel de Matesanz (ayuda de solista)

**Fagotes**  
Joaquín Osca (solista)  
Santiago Ríos (ayuda de solista)

**Trompas**  
Óscar Sala (solista)  
Carlos Casero (ayuda de solista)  
Cristina Sánchez \*  
Llorenç Tormo \*

**Trompetas**  
Bernabé García (solista)  
Manuel Moreno (ayuda de solista)

**Trombones**  
Celestino Luna \*  
Manuel Quesada \*  
Nicolás Morales \*

**Tuba**  
Alejandro Marco \*

**Timbal /Percusión**  
Jaume Esteve (solista)  
Noelia Arco (ayuda de solista)  
Víctor López \*  
Laura Melero \*

\* invitados

**Gerencia**  
Roberto Ugarte  
M<sup>a</sup> Ángeles Casasbuenas  
(secretaría de dirección)

**Administración**  
Maite Carrasco  
Jorge Chinchilla

**Programación y  
coordinación artística**  
Pilar García

**Comunicación**  
Pedro Consuegra  
Rafael Simón

**Programa educativo**  
Arantxa Moles

**Producción**  
Juan C. Cantudo  
Jesús Hernández  
Juande Marfil  
Antonio Mateos

ORQUESTA  
CIUDAD DE  
GRANADA

24\_25

# CONSORCIO GRANADA PARA LA MÚSICA



Ayuntamiento  
de Granada



Diputación  
de Granada



Fundación "la Caixa"



## ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA

Auditorio Manuel de Falla  
Paseo de los Mártires s/n  
18009 – Granada  
958 22 00 22  
ocg@orquestaciudadgranada.es  
orquestaciudadgranada.es



Portada: Catedral de Granada (detalle)  
Fotografía © José Carlos Isla

Auditorio Manuel de Falla  
Asociación Amigos de la OCG  
Mecenas OCG 2024/25  
Asociación Musical Acorde de la Costa de Granada  
Universidad de Granada  
Departamento de Historia y Ciencias de la Música UGR  
AEOS – Asociación Española de Orquestas Sinfónicas  
RNE – Radio Clásica

Azafatas Alhambra  
Mudanzas Cañadas

